



**Sacha Crépin, jeune traductrice littéraire, a un profil atypique: elle est tout aussi passionnée par l'allemand que par la musique pop.**

Depuis sa seconde, Sacha s'est ancrée dans les études franco-allemandes: l'année en classe européenne, les étés en Allemagne. Après son bac, Sacha a commencé une prépa, mais ne se sentant pas à l'aise, elle décide de partir faire du droit franco-allemand à Cologne. Elle y restera trois ans. Elle rentre ensuite à Paris pour faire sa licence à la Sorbonne Nouvelle. Une décision qu'elle n'a jamais regretté. Elle poursuit ensuite ses études à Paris 8 en traduction, spécialité littéraire.

Sacha a fait son cursus d'Etudes germaniques à Asnières. De ces années, elle garde un souvenir merveilleux : « c'était calme, on avait de l'espace, les conditions de travail étaient très positives et la communication avec les professeurs était super. Asnières, c'était comme une petite famille, quelqu'un était toujours là». Tout au long de ses études, elle a été serveuse. Le fait de parler allemand a toujours été un plus ! Les touristes allemands se sentant toujours très rassurés et également enthousiasmés à l'idée de pouvoir parler leur langue.

Aujourd'hui, Sacha est traductrice spécialisée en littérature : en ce moment, elle traduit des extraits d'un ouvrage qui rassemble des textes d'auteurs allemands sur la Première guerre Mondiale. Mais elle est aussi musicienne : passionnée de pop, elle a elle-même déjà enregistré un album et s'occupe maintenant de sa communication ainsi que de la préparation de clips et de concerts. C'est un peu comme avoir deux vies et deux facettes : une Sacha passionnée et une Sacha cérébrale. Et ces deux vies sont complémentaires. La double casquette la contraint à vivre au jour le jour, car d'une semaine à l'autre Sacha n'aura jamais le même emploi du temps.

Ses études lui ont apporté une grande conscience historique et lui ont appris qu'« il y a des choses à dire ou à ne pas dire, à faire ou à ne pas faire. Si des gens ont lutté pour notre liberté, il faut prendre cela en compte ». Ses études franco-allemandes lui ont permis d'être consciente de toutes nos libertés, bien que l'histoire derrière nous ne soit pas très belle. (décembre 2014)

*iom*